

Mode d'emploi de l'appareil

SUPER IKONTA

pour pellicules BII 6×9 / $4,5 \times 6$ cm et

pour pellicules DM $6,5 \times 11$ / $5 \times 6,5$ cm



ZEISS IKON A.G. DRESDEN

C 2470 a Fr.

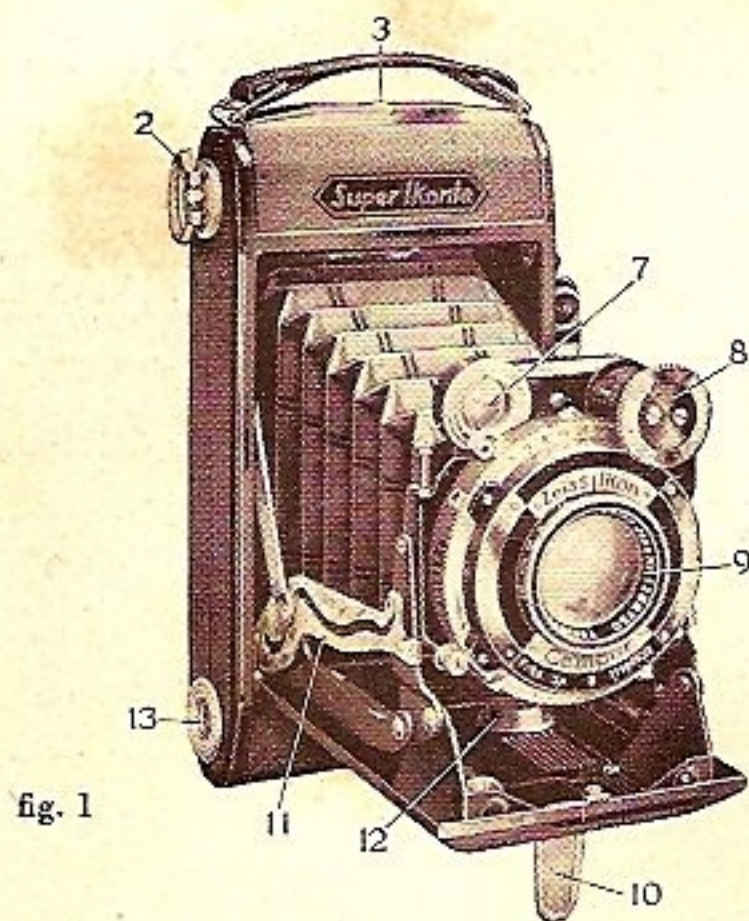


fig. 1

- 1 = Bouton d'ouverture
- 2 = Clé d'enroulement
- 3 = Verrou du dos de l'appareil
- 4 = Viseur iconomètre à lentilles
- 5 = Œillette du viseur 4
- 6 = Télémètre
- 7 = Bras pivotant avec prismes rotatifs

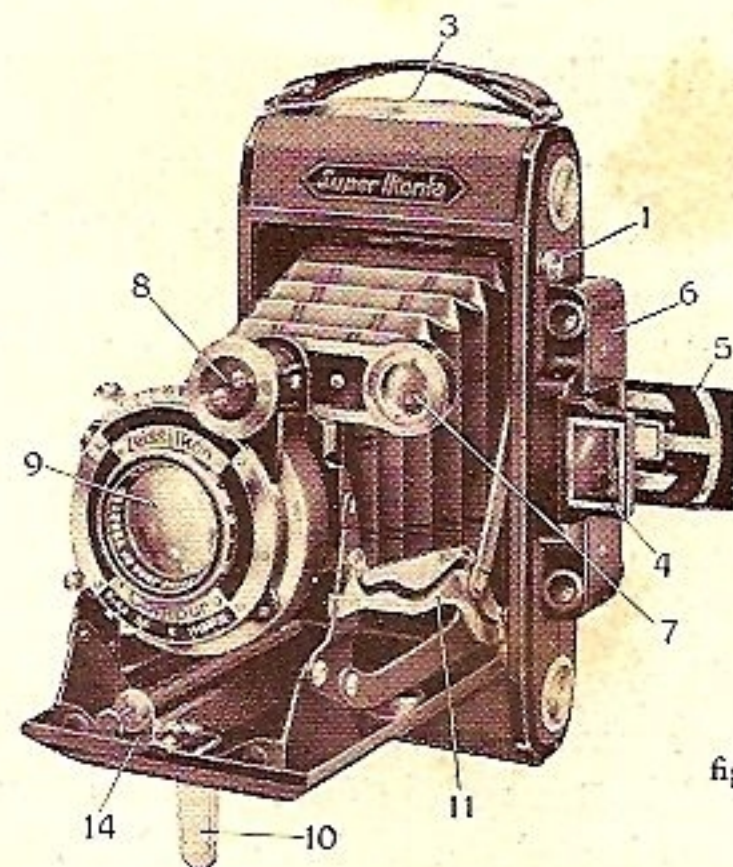


fig. 2

- 8 = Molette de mise au point actionnant le télémètre
- 9 = Objectif
- 10 = Support pour prise de vues en hauteur sans pied
- 11 = Bras articulés supportant le porte-objectif
- 12 = Ecrrou de pied (pour prises de vues en hauteur)
- 13 = Ecrrou de pied (pour prises de vues en largeur)
- 14 = Porte-déclencheur

Généralités

Le Super Ikonta est un appareil à pellicules qui est caractérisé d'abord par son télémètre couplé avec l'objectif et ensuite par son porte-objectif, dont la construction est tout à fait spéciale.

C'est un véritable appareil automatique: une seule main suffit pour ouvrir l'appareil, légèrement incliné en avant, par une simple pression et mettre l'objectif en position de service, sans qu'il soit nécessaire de tirer l'abattant ni de faire avancer le porte-objectif jusqu'à la position «infini».

La mise au point de l'objectif sur les distances rapprochées s'effectue en faisant tourner non la bague d'objectif elle-même, mais la molette de mise au point du télémètre, qui actionne en même temps l'objectif. Le télémètre proprement dit, con-

struit suivant un principe entièrement nouveau, est particulièrement robuste, insensible aux variations atmosphériques, aux chocs etc. La planéité du film dans le plan focal est assurée par une planchette à ressort fixée au dos de l'appareil. Un avantage particulier du Super Ikonta réside dans la fixation du déclencheur flexible qui est logé dans l'appareil, lorsqu'on ne l'utilise pas: immobilisé dans son logement, de sorte qu'on ne peut pas le perdre, et ne risque pas d'endommager le soufflet par le frottement des parties métalliques du déclencheur.

Les fenêtres rouges pratiquées dans le dos sont absolument inactiniques, de sorte qu'on peut utiliser sans danger même les films panchromatiques.

Avant de charger l'appareil avec la bobine, il est nécessaire de se familiariser avec son maniement, d'ailleurs très simple.

Matériel sensible

Modèle 6×9 / 4,5×6

On utilise comme matériel sensible les bobines B 118 qui donnent 8 vues de format 6×9 cm. ou 16 vues 4,5×6 cm.

Modèle 6,5×11 / 5×6,5

On utilise pour le chargement les bobines DM 8 qui donnent 8 vues de format 6,5×11 cm. ou 15 vues de format 5×6,5 cm.

Nous recommandons l'emploi du film Zeiss Ikon «Pernox» qui assure des résultats remarquables, et dont la rapidité élevée (26° Scheiner, 2700° H. & D. environ) permet de faire l'instantané même si les conditions d'éclairage sont défavorables.



Ouverture de l'appareil

On prend l'appareil dans une main, et l'on appuie sur le bouton à ressort 1 qui se trouve à côté du télémètre (fig. 2 et 3). On débloque

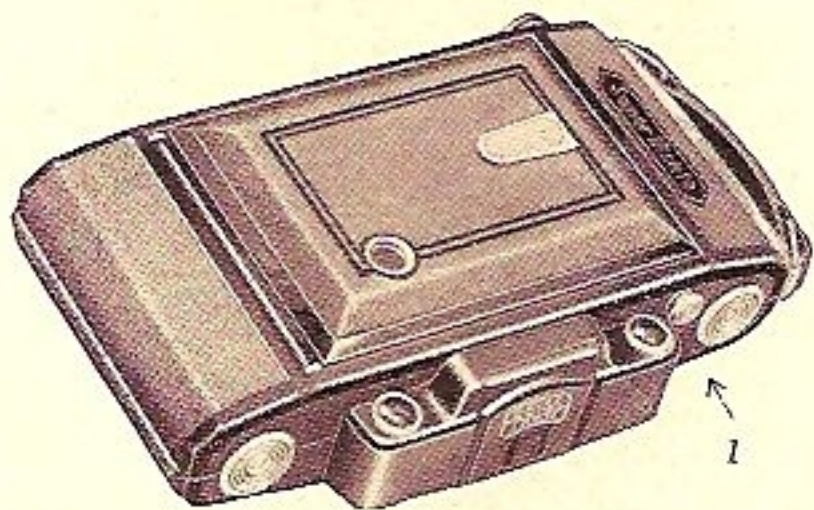


fig. 3

ainsi l'abattant, qui s'ouvre et entraîne l'objectif (9) lequel vient se placer automatiquement en position de service. On perçoit nettement l'encliquetage des bras articulés (11) qui supportent l'objectif. En même temps le viseur (4 et 5) s'ouvre. Pour utiliser

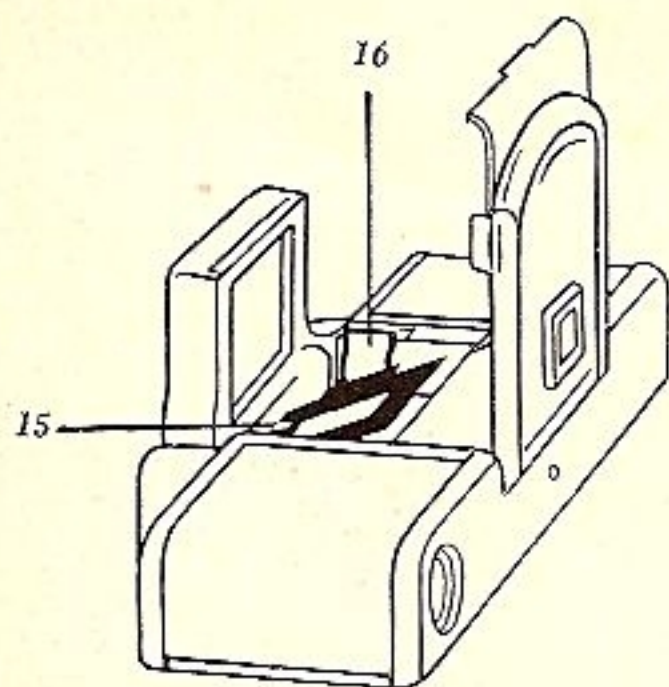


fig. 4 a

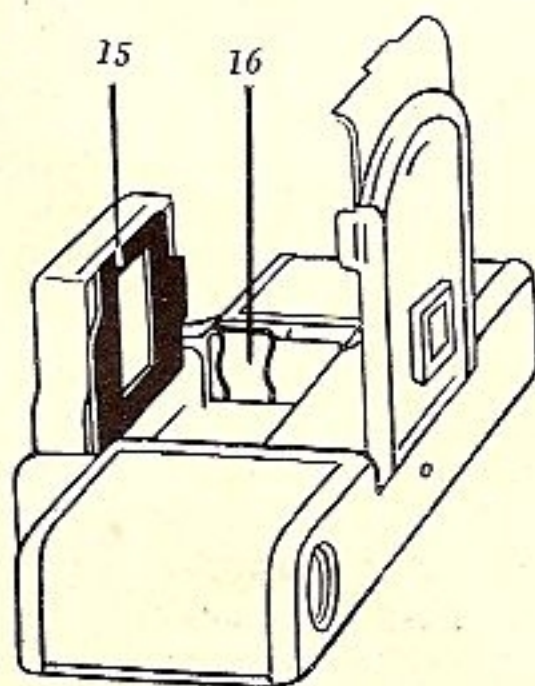


fig. 4 b

le télémètre (6), il faut écarter le bras pivotant avec prismes rotatifs (7).

Le viseur

Le Super Ikonta est muni d'un viseur iconomètre à lentilles pour prise de vues à la hauteur des yeux qui est replié, lorsqu'il n'est pas utilisé, dans une rainure pratiquée à cet effet dans la monture du télémètre (fig. 3) et qui s'ouvre automatiquement lors de l'ouverture de l'appareil. Pour déterminer le champ de l'image, on regarde à travers l'ocilleton (5) et le viseur proprement dit (4) en rapprochant l'œil de façon que les bords de l'ocilleton et du viseur se superposent. Pour prendre des vues $4,5 \times 6$ et $5 \times 6,5$ cm. il faut réduire le champ du viseur. A cet effet, le viseur est recouvert d'un cache métallique (15) (fig. 4 a) qui normalement est appuyé contre la monture du télémètre par le ressort (16), et reste dans cette position lorsque le viseur se met automatiquement en position de service. Pour utiliser le cache (fig. 4 b) il faut écarter légèrement le ressort (16).

Une fois le cliché pris, replier le viseur; l'ocilleton (5) sert à protéger le viseur contre les chocs et les rayures.

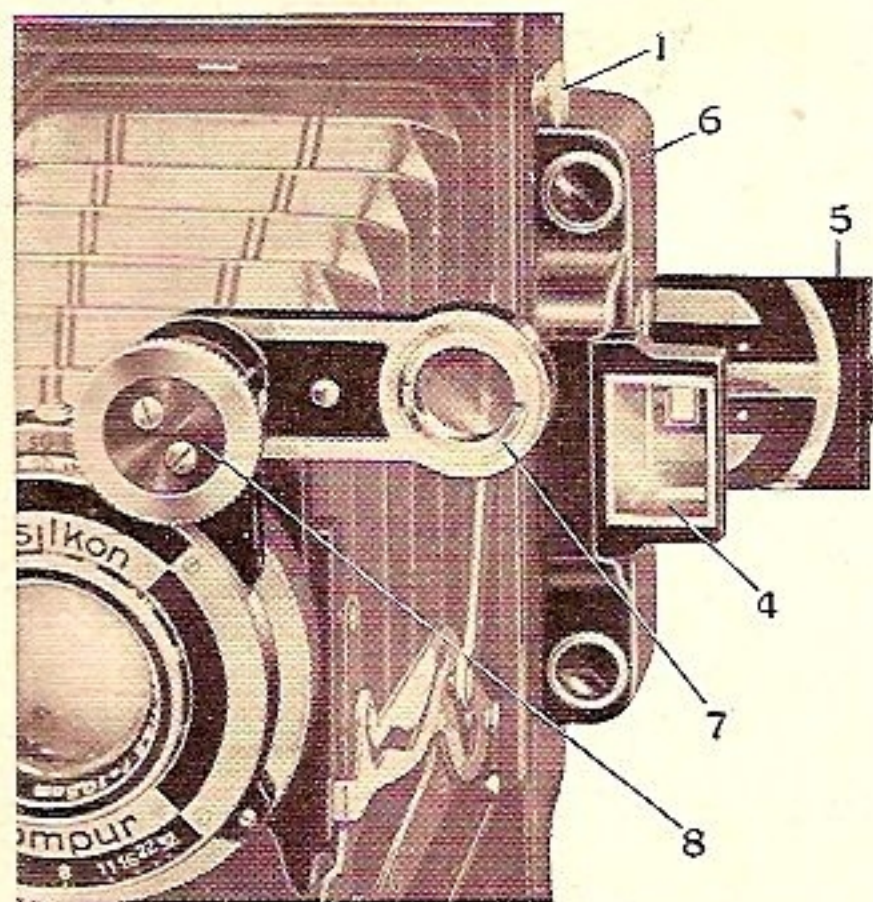


fig. 5

Le télémètre

Le télémètre (6) est constitué par un boîtier fixé à la paroi latérale du Super Ikonta et qui comprend un système de miroirs rigide, un bras mobile fixé au porte-objectif avec deux prismes rotatifs (7), servant à la me-

sure de la distance, et la molette (8) de mise au point avec dispositif de transmission.

Pour se servir du télémètre, il faut faire pivoter le bras (7) (fig. 5). On applique l'œil au regard de la partie fixe du télémètre. Les rayons envoyés par l'objet atteignent l'œil d'une part directement à travers le regard qui se trouve à gauche et un miroir semi-doré, et d'autre part ils arrivent par l'intermédiaire des prismes tournants à l'autre regard; ils subissent ensuite une double déviation de 90^0 : d'abord par une

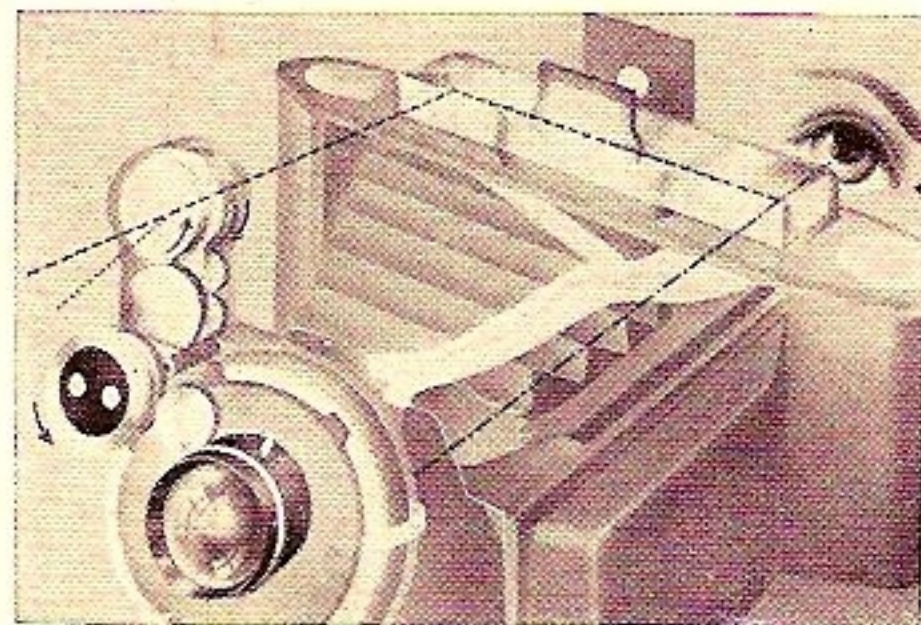


fig. 6 Marche des rayons dans le télémètre



fig. 7 a



fig. 7 b

surface argentée et ensuite par le miroir doré. On modifie le deuxième faisceau à l'aide de prismes tournants, dont le mouvement est commandé par la molette de mise au point (8). En même temps l'objectif se trouve réglé sur la distance du sujet.

On voit dans le milieu du champ du télémètre, coloré en vert, une plage ronde rose pâle. Dans cette dernière, les objets apparaissent dédoublés (fig. 7a). En faisant tourner la molette de mise au point (8), on amène les deux images à se superposer (fig. 7b). A ce moment le télémètre et l'objectif sont réglés sur la distance de l'objet visé. La mise au point au moyen du télémètre est grandement facilitée par la coloration distincte des deux images. Lorsque le télémètre est bien réglé sur l'objet visé, les deux images se superposent et l'image résultante apparaît en couleurs naturelles.

Obturbateur

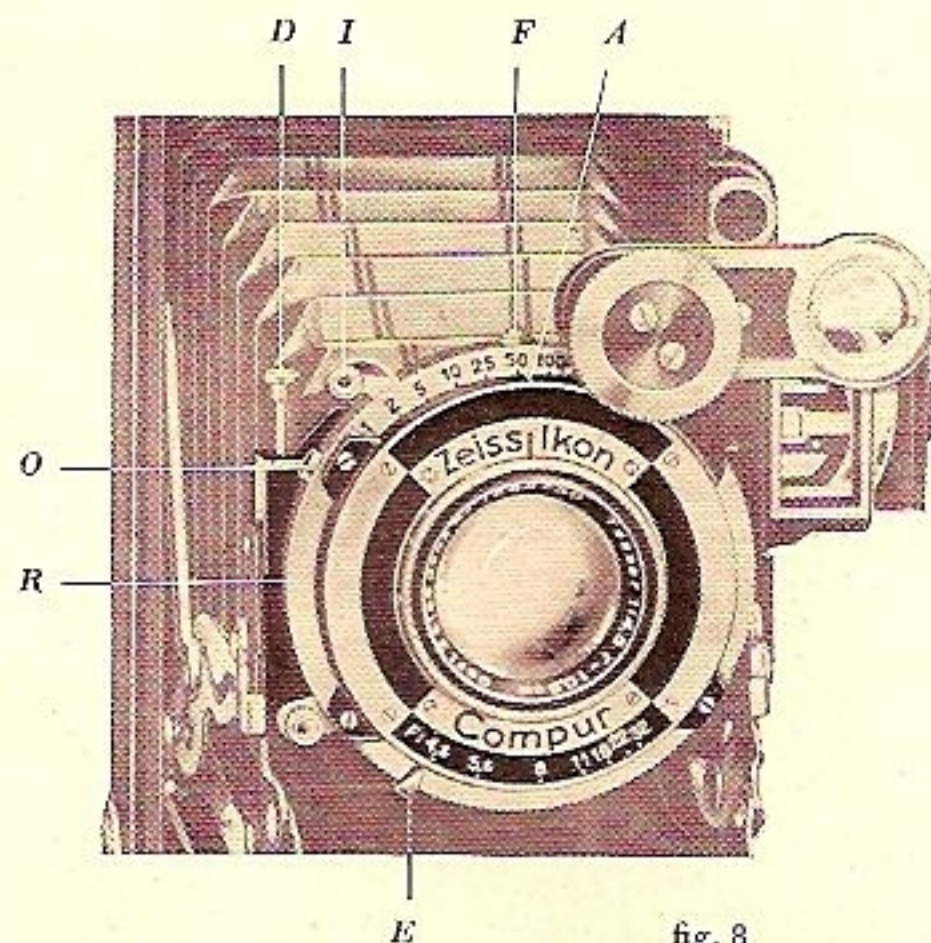
Le Super Ikonta possède un obturbateur Compur, qui donne la pose en un temps et en deux temps ainsi que l'instantané de $1\frac{1}{250}$ sec. Il est pourvu, en outre, d'un dispositif de retardement permettant à l'amateur de se photographier soi-même (retardement de 12 secondes env.).

T Poses en deux temps (poses longues).
Faire tourner la bague (R) jusqu'à ce que la lettre T soit en regard du trait de repère (A) (fig. 8). En appuyant sur le levier (D) ou sur le déclencheur flexible qu'on visse en (O), on ouvre l'obturbateur; celui-ci reste ouvert jusqu'à ce qu'une seconde pression le referme.

B Poses en un temps (poses courtes).
Amener la lettre B de la bague (R) en regard du trait de repère (A). Appuyer sur le déclencheur pour ouvrir l'obturbateur. Cesser la pression sur le déclencheur et l'obturbateur se fermera.

Instantanés sans retardement.

Tourner la couronne (R) pour amener le chiffre correspondant à la durée d'exposition



levier (*D*) ou le déclencheur flexible. Le levier d'armement (*I*) ne s'emploie que pour les instantanés. Quand l'index de la couronne (*R*) marque T ou B, il est impossible de déplacer ce levier. L'augmentation de vitesse de 1 à $\frac{1}{100}$ de seconde étant continue, on peut faire marquer des valeurs intermédiaires à l'index de la couronne.

Instantanés avec retardement, vitesses 1— $\frac{1}{100}$ sec. seulement.

Le réglage de l'obturateur est le même que ci-dessus, mais après avoir poussé le levier (*I*) jusqu'à la butée, il faut tirer vers soi le petit bouton (*F*), après quoi on peut pousser (*I*) encore plus à droite, jusqu'à une seconde butée. En appuyant alors sur le levier de déclenchement (*D*), on fait fonctionner d'abord le mécanisme de retardement de l'obturateur; quand ce dernier arrive à fond de course (durée 12 secondes), l'obturateur s'ouvre et se referme automatiquement.

Avis important.

En armant l'obturateur pour l'instantané, en particulier pour $\frac{1}{250}$ sec., il faut vaincre la résistance, relativement forte, du ressort tendu. Pour ménager le mécanisme de l'obturateur et afin d'éviter tout risque de fausser le porte-obturateur, il est recommandé d'exercer sur la couronne une contre-pression (voir fig. 9 et 10).



fig. 9 Position recommandée

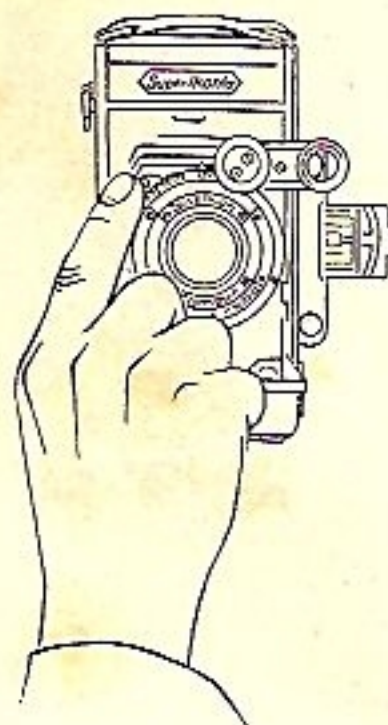


fig. 10 Mauvaise position

Le diaphragme

se règle à l'aide du curseur situé à la partie inférieure de la couronne; le déplacement de ce dernier modifie l'ouverture de l'objectif qui varie en raison inverse du chiffre du diaphragme. L'emploi du diaphragme présente notamment l'avantage d'augmenter la netteté générale de l'image en profondeur, lorsqu'on réduit l'ouverture de l'objectif (voir tables p. 39—40).

La diminution de l'ouverture se fait naturellement au détriment de la luminosité; le temps d'exposition devra donc être augmenté proportionnellement. Le moyen le plus simple pour obtenir le temps de pose exact, pour chaque ouverture de diaphragme est d'utiliser le tableau de pose, livré avec l'appareil, ou de le déterminer à l'aide du Diaphot Zeiss Ikon, photomètre optique d'un emploi sûr et facile.

L'échelle des distances

est gravée sur le barillet de l'objectif. Le réglage doit être effectué à partir de la molette de mise au point (8), même si l'on

n'utilise pas le télémètre. On ne doit jamais s'approcher à moins de 1,5 m. ($6 \times 9 / 4,5 \times 6$) ou 1,8 m. ($6,5 \times 11 / 5 \times 6,5$) de l'objet à photographier, sinon les proportions de l'image paraîtront faussées.

Il est souvent utile de connaître la profondeur du champ de netteté en fonction du diaphragme. On trouvera pages 39 et 40 deux tables de profondeur de champ qui indiquent les distances limites en mètres.

On peut, en outre, déterminer au moyen de cette table, sur quelle distance et avec quel diaphragme doit être réglé l'appareil pour photographier des sujets très étendus en profondeur comme, par exemple, des paysages avec premier plan, un groupe disposé sur plusieurs rangs compris entre 4 et 7 mètres par exemple, etc.

Dans ce cas, on réglera l'échelle des distances sur 4 mètres et on choisira le diaphragme 11, car la table de profondeur de champ, page 39, indique que la netteté s'étend alors de 2,8—7 m. et, à plus forte raison, de 4—7 m.

Position de l'appareil pour prendre un cliché

L'appareil est construit pour être utilisé en premier lieu comme appareil à main. Nous signalons ci-après une manière d'opérer, qui n'est pas obligatoire mais paraît très rationnelle.

Saisir le corps de l'appareil de la main gauche et actionner avec deux doigts de la main droite la molette (8) de mise au point du télémètre (fig. 11). Lorsqu'on a réglé l'appareil sur la distance voulue, on appuie avec le pouce de la main droite sur le bouton de déclenchement (D) (fig. 12), en exerçant avec les autres doigts une contre-pression sur l'abattant.

On peut naturellement adapter une autre manière de tenir l'appareil, si on en trouve une plus commode. Nous recommandons seulement de veiller à ce que l'appareil occupe une position stable, sans vibration.

Pour les vues en hauteur plus rares que les vues en largeur, saisir également la partie inférieure du corps du Super Ikonta de la main gauche, régler la mise au point avec la

main droite (observer le recouvrement des lignes horizontales) et appuyer sur le bouton de déclenchement, le pouce exerçant une contre-pression sur l'abattant par en bas. Il est également loisible, s'il ne s'agit pas de sujets en mouvement très rapide, de procéder à la mise au point de la façon décrite plus haut pour les vues en hauteur et de faire tourner ensuite rapidement l'appareil de 90°.

Il faut avant tout s'assurer que les lignes horizontales et verticales du sujet sont parallèles aux bords correspondants du viseur. Si l'on inclinait l'appareil en avant ou en arrière, on obtiendrait des «lignes tombantes»; un bâtiment apparaîtrait plus étroit à la base qu'au sommet ou inversement.

Pour les expositions plus longues que $\frac{1}{25}$ sec., il faut utiliser un pied. A cet effet, le Super Ikonta est muni d'un écrou pour vues verticales et d'un écrou pour vues horizontales (12 et 13).

Si l'on désire faire des vues en hauteur sans pied, on peut placer l'appareil sur une table ou sur un autre support, en utilisant la «béguille» (10) fixée à la partie extérieure de l'abattant.



fig. 11 Position de l'appareil pour le réglage
du télémètre



fig. 12 Position de l'appareil pour
prendre un cliché

Le déclencheur flexible,

livré avec l'appareil, doit être vissé dans la douille (0) sur l'obturateur. En fermant l'appareil, on pousse le fil du déclencheur

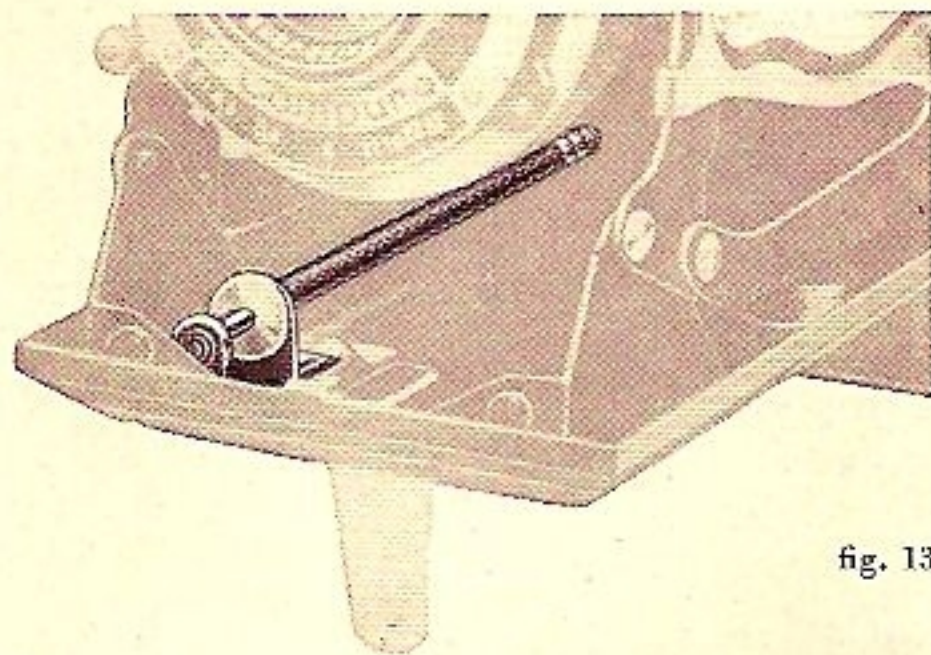


fig. 13

à travers l'œillet (14) pratiqué dans l'abattant et l'extrémité nickelée dans la petite encoche qui se trouve devant cet œillet (fig. 13).

Pour retirer le déclencheur flexible, il faut le soulever légèrement au-dessus de l'encoche.

Fermeture de l'appareil

Remettre le bras (7) en position de repos. Saisir l'appareil avec les deux mains et appuyer avec les pouces sur les parties supérieures (courtes) des leviers articulés, ce qui dégage l'abattant et permet de le refermer très facilement (fig. 14). Le porte-objectif et le soufflet rentrent automatiquement à l'intérieur de l'appareil lorsqu'on referme ce dernier.

Introduction de la pellicule

Les bobines de pellicules peuvent être chargées dans l'appareil et retirées après exposition à la lumière du jour. La chambre noire devient donc inutile pour le renouvellement du support sensible, ce qui est très pratique, surtout en voyage. Il est recommandé toutefois de ne pas procéder à ces opérations aux rayons directs du soleil, mais tout au moins à l'ombre du corps. En poussant le verrou (3) qui se trouve au-dessous de la courroie,

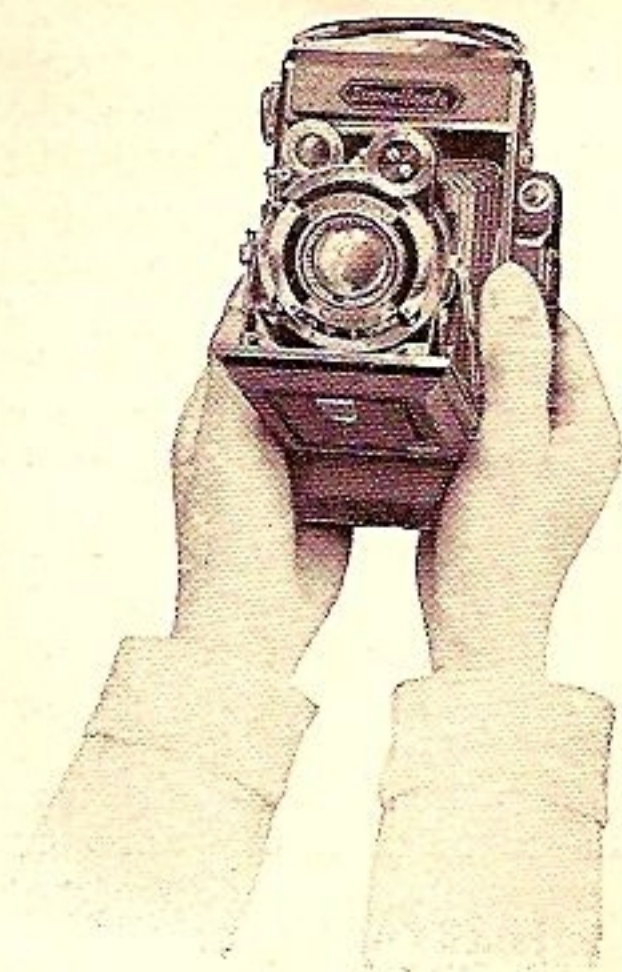


fig. 14 Fermeture de l'appareil

on dégage le dos de l'appareil, qui peut être rabattu, sans se détacher complètement du corps, auquel il est fixé en bas par des charnières. Dans un appareil neuf, une bobine vide se trouve dans le magasin supérieur; elle est destinée à recevoir la pellicule impressionnée.

En rechargeant l'appareil, tenir compte des considérations suivantes: L'axe de la bobine est creux aux deux extrémités afin de recevoir les pivots à ressort sur lesquels elle tourne. Pour placer la bobine vide dans le magasin supérieur, on presse une extrémité (celle qui présente un trou rond) contre le pivot à ressort; l'autre extrémité, munie d'une fente ($=\bigcirc=$), est dirigée du côté de la clé (2); on fait tourner cette dernière jusqu'à ce que le tenon qui la termine rentre dans la fente et entraîne la bobine vide destinée à recevoir la pellicule impressionnée.

(Les bobines métalliques sont munies de fentes aux deux extrémités, de sorte que la façon dont on les place dans l'appareil est indifférente.)

Si l'on désire faire des vues 6×9 ou $6,5 \times 11$ cm., il faut enlever le cache métallique qui recouvre en partie la fenêtre

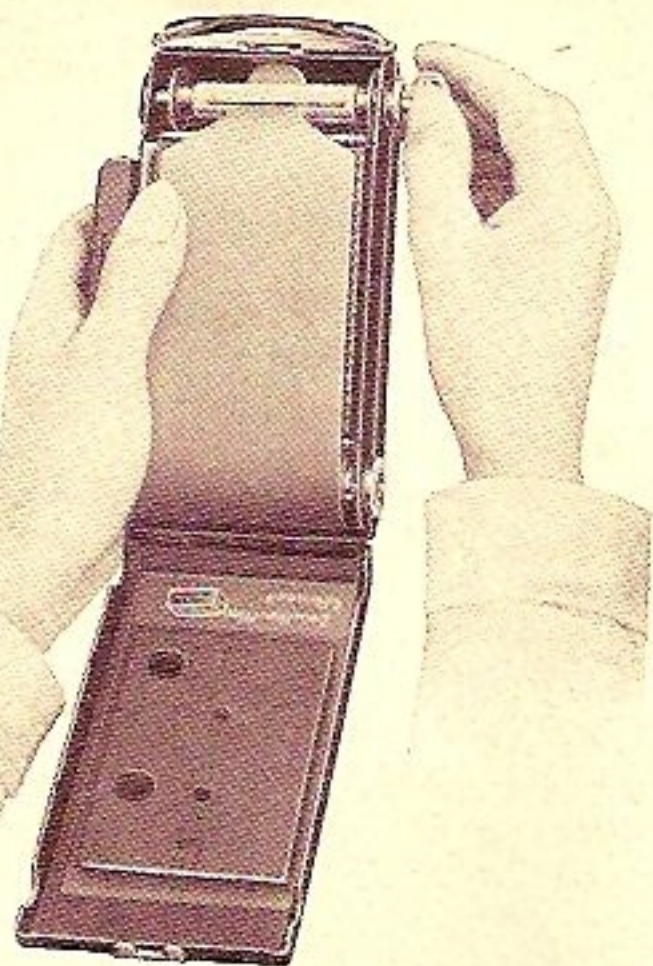


fig. 15

d'image. (Il suffit de le tirer vers le haut après l'avoir saisi par les bords intérieurs de l'ouverture.) Pour le remettre en place (pour prises de vues $4,5 \times 6$ et $5 \times 6,5$ cm.), le recourber légèrement et le glisser dans la feuilure aménagée sur les petits côtés de la fenêtre d'image.

La bobine pleine est introduite dans le magasin inférieur en ayant soin de l'engager d'abord sur le pivot à ressort; l'extrémité biseautée du papier protecteur doit être dirigée vers la bobine vide. Après avoir détaché la bande de fermeture, tirer l'extrémité du papier protecteur par-dessus les deux rouleaux-guide et l'introduire dans la fente la plus large de la bobine vide (fig. 15). En donnant quelques tours de clé, la bande de papier se trouvera tendue. Pendant cette opération, il faut veiller soigneusement à ce que la bande de papier s'enroule bien droit et quelle ne soit pas déviée vers les bords de la bobine. La position de la pellicule devrait être de suite rectifiée si un enroulement oblique se produisait.

Pour mettre l'appareil en état d'opérer, refermer le dos et tourner la clé jusqu'à ce qu'apparaisse, dans la petite fenêtre rouge

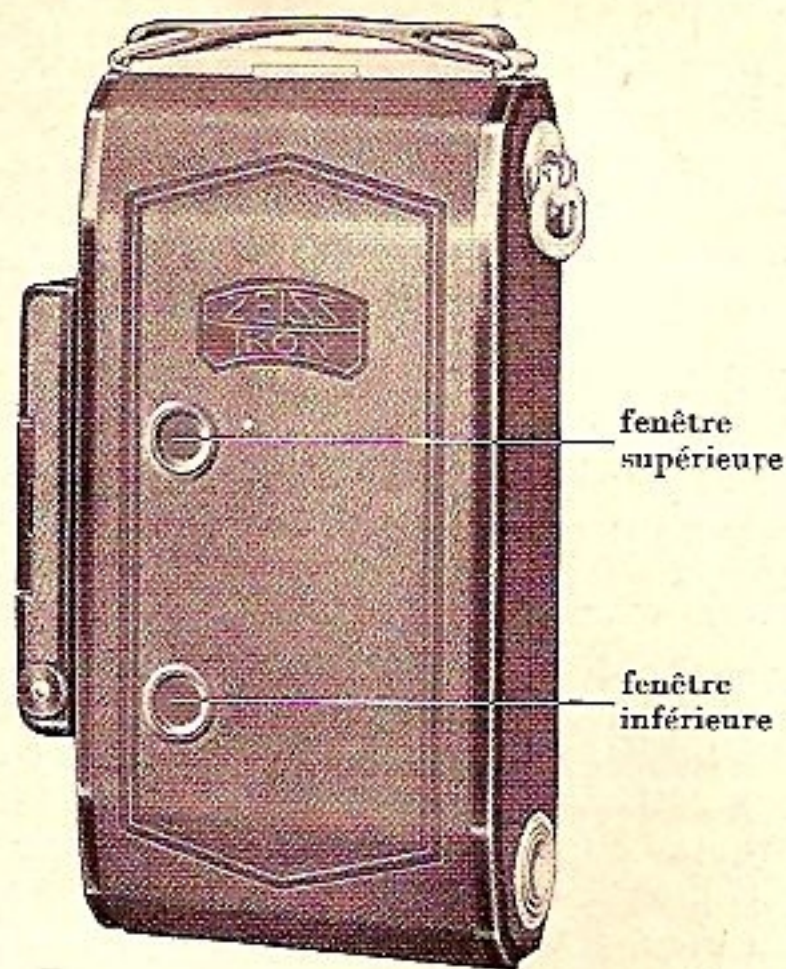


fig. 16

inférieure du dos de l'appareil, d'abord une main  puis le chiffre 1. Pour les vues 6×9 ou $6,5 \times 11$ on ne tiendra compte que du numéro paraissant sous la fenêtre rouge inférieure, la fenêtre supérieure étant considérée comme inexistante.

Pour les vues $4,5 \times 6$ et $5 \times 6,5$ cm., arrêter chaque numéro successivement dans les deux fenêtres rouges, ce qui double le nombre de clichés enregistrés sur chaque bobine.

Il est recommandé de tourner la clé immédiatement après chaque exposition, afin d'éviter les doubles expositions.

Les fenêtres rouges sont complètement inactiniques et permettent même l'emploi de films panchromatiques.

Déchargement de l'appareil

Le dernier cliché de la pellicule ayant été impressionné, enrouler complètement la pellicule; on peut d'ailleurs observer le passage de l'extrémité du papier rouge sous la fenêtre. Ouvrir ensuite le dos de l'appareil de la manière déjà décrite; exercer une légère pression sur le papier protecteur et l'enrouler complètement sur la bobine en tournant la clé. Cacheter la pellicule avec le papier collant prévu pour cet usage et retirer la bobine en la pressant de nouveau contre le pivot à ressort du magasin, tout en la faisant basculer vers l'extérieur (fig. 17).

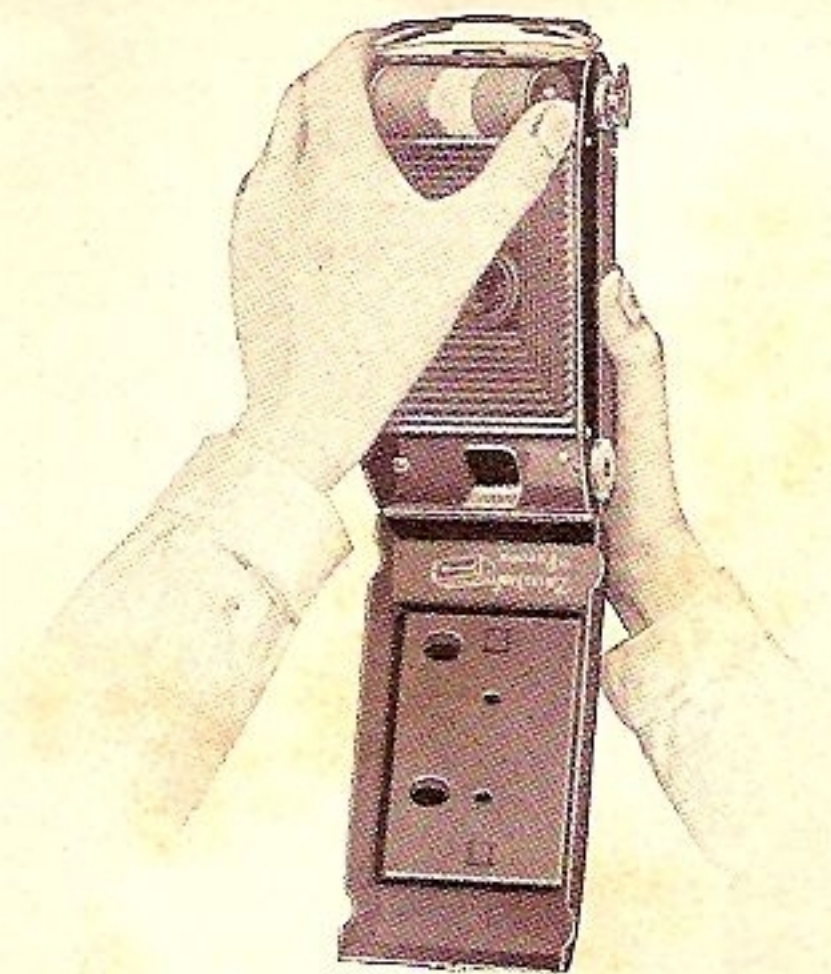


fig. 17

Quelques conseils

La luminosité élevée de l'objectif permet de faire par temps clair des instantanés de $\frac{1}{250}$ sec. (diaphragme 1:4,5) et $\frac{1}{100}$ sec. (1:5,6) avec le film Pernox.

Par temps couvert, utiliser des vitesses d'obturation plus lentes. Il devient alors impossible de photographier des objets en mouvement rapide, surtout s'ils sont rapprochés.

Par temps clair, on peut diaphragmer à 1:11 et régler l'appareil à l'infini (∞): tous les plans sont nets à partir de 9 m. ($6 \times 9 / 4,5 \times 6$) et 10 m. ($6,5 \times 11 / 5 \times 6,5$).

Les portraits et les sujets rapprochés (par exemple à 2 m.) doivent être pris avec grand diaphragme.

Remarque importante: Mise au point universelle par deux repères.

Afin d'être toujours prêt à opérer sans aucun réglage, le Super Ikonta est muni du système Zeiss Ikon de «mise au point universelle par deux points», tant apprécié des amateurs. Le diaphragme doit être réglé à 1:12,5 environ et l'objectif vers 10 m. ($6 \times 9 / 4,5 \times 6$) ou 8 m. ($6,5 \times 11 / 5 \times 6,5$) (les réglages exacts sont indiqués par des points rouges gravés sur la bague de l'objectif). Il est préférable de travailler à $\frac{1}{25}$ sec.

Ce procédé de mise au point permet d'augmenter considérablement les limites de la profondeur de champ, ainsi que le démontrent les tables des pages 39 et 40. Même en hiver, par temps clair et entre 8h. 30 et 15h. 30, on peut faire, dans ces conditions, des instantanés avec le film PERNOX.

Emploi de lentilles additionnelles.

Modèle $6 \times 9 / 4,5 \times 6$

On ne peut pas régler le Tessar sur une distance inférieure à 1 m. 50. Pour des sujets

plus rapprochés, on utilisera des lentilles additionnelles.

Lentilles additionnelles No. 995/21* ou No. 995/24** et lentilles Proxar $0,67 \times 32^*$ ou $0,67 \times 37^{**}$ pour distances de 1 m. 50 à 0 m. 75.

Lentilles additionnelles No. 995/22* ou No. 995/25** pour distances de 0 m. 75 à 0 m. 50 et lentilles Proxar $1,25 \times 32^*$ ou $1,25 \times 37^{**}$ pour distances de 0 m. 80 à 0 m. 52.

Modèle $6,5 \times 11 / 5 \times 6,5$

On ne peut pas régler le Tessar sur une distance inférieure à 1 m. 80. Pour des sujets plus rapprochés, on utilisera des lentilles additionnelles.

Lentille additionnelle No. 995/9 ou Proxar $0,5 \times 37$ pour distances de 2 m. à 0 m. 95.

Lentille additionnelle No. 995/23 ou Proxar 1×37 pour distances de 1 m. à 0 m. 64.

La mise au point sur les distances comprises entre ces limites se fait à l'aide de tableaux des pages 39 et 40.

* pour objectifs de 32 mm de diamètre

** pour objectifs de 37 mm de diamètre



fig. 18 Position de l'appareil tenu dans le sac ouvrant

Le sac spécial (sac ouvrant)

Un appareil aussi précieux que le Super Ikonta doit naturellement être toujours bien protégé contre les intempéries. Un étui en cuir est tout indiqué. Le sac spécial a ceci de particulier qu'il fait corps, en quelque sorte, avec l'appareil; il comporte un volet permettant de découvrir la partie avant de l'appareil et d'effectuer toutes les opérations de mise au point, de prise de vues etc. sans retirer l'appareil du sac (fig. 18).

En introduisant l'appareil dans le sac spécial, veiller à ce que la clé d'enroulement (2) soit redressée pour être accessible à travers le sac, et s'assurer que la courroie est aplatie contre le corps.

Table de la profondeur de champ pour le Super Ikonta 6×9 / 4,5×6 cm

Les distances indiquées s'entendent en mètres à 10 centimètres près

Réglage de la distance		∞	15	8	5	4
Diaphragme	4,5	23,0-∞	9,0-42,0	6,0-12,2	4,1-6,4	3,4-4,8
	5,6	19,0-∞	8,5-76,0	5,6-14,0	4,0-6,8	3,3-5,1
	8	13,0-∞	7 -∞	5,0-21,0	3,6-8,1	3,0-5,8
	11	9,0-∞	5,5-∞	4,3-57,0	3,3-11,0	2,8-7,0
	16	7,0-∞	5,0-∞	3,6-∞	2,8-21,0	2,5-10,0
	22	5,0-∞	4,0-∞	3,0-∞	2,4-∞	2,1-31,0
	32	3,0-∞	3,0-∞	2,5-∞	2,0-∞	1,8-∞
Réglage de la distance		3	2,5	2	1,7	1,5
Diaphragme	4,5	2,7-3,4	2,3-2,8	1,8-2,2	1,6-1,9	1,4-1,6
	5,6	2,6-3,5	2,2-2,9	1,8-2,2	1,6-1,9	1,4-1,6
	8	2,4-3,9	2,1-3,1	1,7-2,4	1,5-2,0	1,3-1,7
	11	2,2-4,4	1,9-3,4	1,6-2,5	1,5-2,2	1,3-1,8
	16	2,0-5,5	1,8-4,0	1,5-2,8	1,4-2,4	1,2-1,9
	22	1,8-8,5	1,6-5,4	1,4-3,5	1,3-2,8	1,2-2,2
	32	1,6-33,0	1,4-10,5	1,2-5,1	1,1-3,7	1,0-2,7

Echelle de distance en employant des lentilles supplémentaires

La distance de l'objet à photographier

No. 995/21, No. 995/24 ou Proxar 0,67×32 ou 0,67×37

1,50 1,35 1,25 1,15 1,08 1,00 0,93 0,85 0,80 0,75 m

No. 995/22 ou No. 995/25

0,75 0,70 — 0,65 — 0,60 — 0,55 — 0,50 m

Proxar 1,25×32 ou 1,25×37

0,80 0,76 — 0,69 — 0,63 — 0,57 — 0,52 m

correspond à un repère sur l'échelle

∞ 15 8 5 4 3 2,5 2 1,7 1,5 m

Table de la profondeur de champ pour le Super Ikonta 6,5×11 / 5×6,5 cm

Les distances indiquées s'entendent en mètres

Réglage de la distance	∞	15	8	5	4	
Diaphragme	4,5	25,0- ∞	9,5-37,0	6,1-11,7	4,2-6,2	3,45-4,75
	5,6	20,0- ∞	8,5-60,0	5,7-13,0	4,0-6,6	3,35-5,0
	8	14,0- ∞	7,5- ∞	5,1-18,0	3,7-7,7	3,1-5,6
	11	10,0- ∞	6,0- ∞	4,5-39,0	3,4-9,9	2,9-6,6
	16	7,0- ∞	5,0- ∞	3,8- ∞	2,9-24,0	2,6-9,0
	22	5,0- ∞	4,0- ∞	3,1- ∞	2,5- ∞	2,2-20,0
	32	4,0- ∞	3,0- ∞	2,5- ∞	2,0- ∞	1,9- ∞
Réglage de la distance	3	2,5	2	1,8		
Diaphragme	4,5	2,68-3,4	2,28-2,77	1,85-2,17	1,68-1,94	
	5,6	2,61-3,5	2,23-2,83	1,82-2,22	1,65-1,98	
	8	2,5-3,8	2,13-3,05	1,75-2,33	1,60-2,06	
	11	2,3-4,3	2,0-3,3	1,67-2,49	1,53-2,19	
	16	2,1-5,2	1,85-3,9	1,56-2,8	1,44-2,41	
	22	1,9-7,5	1,65-5,0	1,45-3,3	1,32-2,80	
	32	1,6-18,0	1,5-8,0	1,3-4,5	1,2-3,6	

Echelle de distance en employant des lentilles supplément. No. 995/9 ou Proxar 0,5×37

La distance de l'objet à photographier

2,0 1,77 1,60 1,43 1,33 1,20 1,11 1,0 0,95 m
correspond à un repère sur l'échelle

∞ 15 8 5 4 3 2,5 2 1,8 m

Echelle de distance en employant des lentilles supplément. No. 995/23 ou Proxar 1×37

La distance de l'objet à photographier

1,0 0,94 0,89 0,83 0,80 0,75 0,71 0,67 0,64 m
correspond à un repère sur l'échelle

∞ 15 8 5 4 3 2,5 2 1,8 m